



PARLIAMENTARY FORUM
ON SMALL ARMS AND LIGHT WEAPONS



LA CÁMARA DE
REPRESENTANTES
DEL REINO HACHEMITA
DE JORDANIA

Asamblea General del Foro Parlamentario sobre Armas Pequeñas y Ligeras

**Evento celebrado en la Cámara de Representantes del Reino
Hachemita de Jordania, el 13 y 14 de noviembre de 2014, Amán**

Reporte Final





PARLIAMENTARY FORUM
ON SMALL ARMS AND LIGHT WEAPONS



LA CÁMARA DE
REPRESENTANTES
DEL REINO HACHEMITA
DE JORDANIA

Contenido

Participación.....	3
Introducción.....	3
Palabras de bienvenida.....	3
Sesión conjunta – Junta Oriente Medio-Norte de África y la Asamblea General.....	4
Reporte de la Presidente y el Secretario General.....	8
Sesión I: Armas explosivas en zonas pobladas.....	10
Intervenciones parlamentarias:.....	12
Sesión II: Discusión sobre la Declaración Política sobre Violencia Armada y Salud Pública.....	13
Sesión III: El Tratado sobre Comercio de Armas y otros instrumentos – Roy Isbister, Saferworld.....	14
Sesión IV: Discusión y elección de la nueva Junta Directiva.....	16
Apéndices:.....	18
a. Apéndice 1: Reporte del Secretario General.....	18
b. Apéndice 2: Declaración Política sobre Violencia Armada y Salud Pública.....	18
c. Apéndice 3: La declaración de Amán.....	18
d. Apéndice 4: Lista de participantes.....	18



PARLIAMENTARY FORUM
ON SMALL ARMS AND LIGHT WEAPONS



LA CÁMARA DE
REPRESENTANTES
DEL REINO HACHEMITA
DE JORDANIA

Participación

Un total de 44 personas participaron en la Asamblea General, incluyendo; 30 miembros del parlamento provenientes de Albania, Burkina Faso, Camerún, Costa Rica, República Democrática del Congo, Ghana, Iraq, Jordania, Kenya, Líbano, Malawi, Mali, Marruecos, Nicaragua, Omán, Palestina, Perú, Estado de Puntlandia de Somalia, la República de Somalilandia, Serbia, Seychelles, Togo, Uganda, Uruguay, Venezuela y Zimbabue, así como representantes de organizaciones internacionales incluyendo Conflict Armament Research, PAX/ International Network on Explosive Weapons (INEW), Permanent Peace Movement Líbano, Saferworld, Sisterhood is Global Institute, el Foro Parlamentario sobre Armas Pequeñas y Ligeras y miembros del staff parlamentario (vea adjunta la lista de participantes).

Introducción – MP Ala Talabani de Iraq, Presidente del Foro Parlamentario sobre Armas Pequeñas y Ligeras

MP Ala Talabani dio la bienvenida a los participantes y explicó como el Foro fue fundado hace 12 años con el objetivo de limitar y prevenir la proliferación de Armas Pequeñas y Ligeras (APAL), así como el establecimiento de mecanismos para informar a los parlamentarios sobre asuntos relacionados a APAL. Durante estos 12 años el Foro ha organizado diversas actividades, intercambios y eventos informativos en diversos parlamentos alrededor del mundo. Ha sido exitoso en recalcar los efectos negativos del abuso de las APAL así como en su trabajo por la paz y el desarme. Ella enfatizó que trabajar para prevenir la proliferación de APAL significa trabajar para prevenir la violencia armada y conflicto.

Ala Talabani mencionó que la disponibilidad de armas tiene un impacto negativo en el desarrollo humano y económico. Ella enfatizó el rol del Foro como una plataforma donde los parlamentarios pueden aprender, compartir ideas y experiencias relacionadas a sus regiones. Ella ligó esto al problema de APAL en el Oriente Medio y el Norte de África (OMNA), donde el suministro, la demanda y el uso de estas armas está cambiando la vida de millones de manera negativa. Ala Talabani mencionó la importancia de construir capacidades e incrementar el conocimiento de los parlamentarios, para que así puedan tomar mejores decisiones sobre APAL. Ella finalizó su intervención mencionando la difícil situación actual de la región, el efecto que ISIS ha tenido y la importancia de firmar y ratificar instrumentos internacionales como el Tratado sobre Comercio de Armas (TCA).

Palabras de bienvenida – Dr. Ibrahim Al Shdifat, ex parlamentario y ex miembro del Foro Parlamentario sobre APAL.

Dr. Ibrahim Al Shdifat dio la bienvenida a los participantes provenientes de África, Europa, América Latina a la región OMNA y a la Asamblea General del Foro Parlamentario. Él recalcó el deseo de Jordania de tener un rol como país que busca lograr la paz en la región, además de resaltar



PARLIAMENTARY FORUM
ON SMALL ARMS AND LIGHT WEAPONS



LA CÁMARA DE
REPRESENTANTES
DEL REINO HACHEMITA
DE JORDANIA

el papel de Jordania en las misiones de mantenimiento de paz como uno de los países que más contribuyen con fuerzas para misiones humanitarias en todo el mundo. Dr. Al Shdifat también enfatizó los esfuerzos del Gobierno de Jordania para trabajar de modo efectivo en la limitación y reducción de APAL. Él expresó su gratitud con el Secretario General, la Presidente, los miembros del Foro y el Parlamento de Jordania. El Dr. Al Shdifat concluyó su mensaje con la esperanza de lograr recomendaciones que puedan ayudar a miembros del parlamento en su trabajo en contra de la proliferación de APAL.

El Secretario General Peter Weiderud procedió a explicar el formato de las sesiones y abrió el debate para discutir las inquietudes y las expectativas de los miembros.

El Secretario General Peter Weiderud cerró la sesión e invito a la audiencia a una pausa.

Sesión conjunta – Junta Oriente Medio-Norte de África y la Asamblea General

La Presidente del Foro, MP Ala Talabani, Iraq, aclaró el formato de las sesiones y explicó que el trabajo del Foro está centrado en la creación de redes y reuniones internacionales con el objetivo



de trabajar por la seguridad y la paz. Ella resaltó la existencia de 500 millones de APAL en el mundo, estando la mayoría de ellas en la región OMNA. Continuó preguntando a la audiencia sobre cual debería ser el rol de los parlamentarios al combatir la proliferación de APAL. Explicó la importancia de una legislación que regule y controle las APAL, junto a la promoción de la firma y ratificación de convenciones y tratados internacionales sobre armas y control de armamento. La Presidente Talabani

también mencionó la tarea de supervisar las acciones del gobierno relacionadas a estos temas, junto a la misión y obligación de informar a otros países acerca de la importancia de dichas acciones. Ella expresó que el gobierno, al utilizar una cantidad razonable de recursos del presupuesto para asuntos relacionados a las armas, hace que la tarea de supervisión una de las más fundamentales para los parlamentarios. MP Talabani reconoció que la falta de información es un problema. Ella recordó que antes de unirse al Foro no contaba con información precisa sobre APAL, lo cual sirve de ejemplo para resaltar la importancia de las tareas del Foro.



PARLIAMENTARY FORUM
ON SMALL ARMS AND LIGHT WEAPONS



LA CÁMARA DE
REPRESENTANTES
DEL REINO HACHEMITA
DE JORDANIA

MP Dr. Sahar Qawsmi de Palestina comentó que durante la Junta Regional de OMNA llevada a cabo un día antes de la Asamblea General, se dejó en claro que el número de víctimas en la región OMNA es alarmante, recalando el rol de grupos como ISIS. Ella comentó sobre el trabajo hecho en la Declaración de Amán, donde no se incluyó, a su juicio, de manera clara el problema de la ocupación de Israel de Gaza y las consecuencias que tiene para la población palestina. La Dr. Qawsmi insistió sobre la importancia de incluir a Palestina en la declaración, haciendo notar el hecho que las crisis creadas por ISIS y Boko Haram también fueron mencionadas en el documento.

MP Diallo Touré from Mali explicó el problema de la proliferación de APAL después de la caída de Qaddafi, lo que catalizó la creación y expansión de grupos armados, gánsteres, guerrillas y otras organizaciones, las cuales toman ventaja de la gran disponibilidad de APAL. Ella mencionó casos de bodas forzadas, donde chicas jóvenes se convierten la esposa de un caudillo en lugar de ir a la escuela. Agregó que es fundamental incrementar servicios técnicos que puedan ayudar a reducir la proliferación de APAL en la región.

MP Bouamor Taghouan de Marruecos expresó su visión del problema, considerando pertinente el introducir reformas para tratar problemas étnicos y religiosos. El explicó que el problema con ISIS, APAL y grupos parecidos no tiene solución en el parlamento, pues que es más complicado que eso. Los problemas de proliferación de APAL son incrementados por otras crisis, como el brote de ébola. Finalmente llamó a realizar una mejor evaluación de la legislación y las acciones para hacer frente a la proliferación de APAL.

El Senador Ernest Hamuli Kitsa de la República Democrática del Congo (RDC) agradeció al reino de Jordania por ser anfitrión del evento. El mencionó como la existencia de grupos armados, asesinatos, violencia sexual y terrorismo están relacionados a la proliferación de APAL, por consiguiente es importante llamar la atención sobre la proliferación de APAL a nivel nacional. En la RDC, el problema principal está en la vasta frontera que facilita el movimiento de armas y grupos armados en todas las regiones del país. Él resaltó la importancia de las campañas de sensibilización y el cabildeo con los productores de armamentos, puesto que el considera que no se han hecho esfuerzos suficientes en este rubro. El Senador expresó su deseo de incluir a los países productores en al declaración, puesto que las compañías internacionales introducen armamento en la RDC y otros países, dañando a la población y tomando tierras para la explotación de recursos naturales.

MP Chief Paul Nji Tumasang MP de Camerún comentó sobre el problema de grupos armados entrando asu país, la mayoría armados con APAL. Hoy en día, Boko Haram representa el mayor problema para Camerún, debido a la gran frontera con Nigeria. Él hizo un llamado a cuestionar el origen y los intermediarios de las armas que Boko Haram está usando, recalando los errores hechos cuando el líder libio fue derrocado, donde no se hicieron planes para lidiar con los vastos arsenales de ese país. Chief Paul Nji Tumasang detalló los problemas que enfrenta Camerún, explicando la relación entre desempleo juvenil, proliferación de APAL y grupos armados, recalando la necesidad de proveer empleo y una estrategia para lidiar con convicciones religiosas fuera de lugar.



PARLIAMENTARY FORUM
ON SMALL ARMS AND LIGHT WEAPONS



LA CÁMARA DE
REPRESENTANTES
DEL REINO HACHEMITA
DE JORDANIA

Un miembro de la Delegación de Ghana mencionó que el país no ha experimentado el problema de la violencia armada en la misma escala que sus vecinos. Él explicó que el problema en Ghana está más relacionado a los fabricantes locales de armamento. Sin embargo, la falta de seguridad en Nigeria está desestabilizando la región. Él hizo un llamado al Foro para explorar el problema de Boko Haram. También habló sobre la importancia que tienen la estabilidad política y las oportunidades económicas en asegurar la confianza pública en el estado. Finalmente mencionó que los parlamentarios están expuestos al peligro y que el Foro debería debatir este problema. También mencionó el tema de la prevalencia de una cultura de la violencia en muchos países.

MP Saleh Mohammed Al Shashei de Omán recordó a la audiencia que el mayor exportador de armamentos es Occidente, mientras que los principales países importadores están en la región de OMNA. Él pidió una mayor responsabilidad por parte de los parlamentarios occidentales. También invitó cordialmente al Foro a incluir en la Declaración de Amán el problema de la ocupación de Gaza, el uso de explosivos y las bajas que son resultado de dicha ocupación.

MP Emmanuel Kodjo Kossigan de Togo invitó a una discusión acerca de los países en África Occidental y los problemas enfrentados como resultado de la caída del régimen en Libia y la existencia de Boko Haram. MP Kossigan explicó que Togo no sufre de los mismos niveles de proliferación de APAL que sus vecinos. Sin embargo, reconoció que la ratificación del TCA debe suceder pronto. Finalmente hizo una interrogante sobre cómo detener a Boko Haram y el origen de las armas que están usando.

MP Drissa Sanogo de Burkina Faso también expreso su interés en incluir a los países de África Occidental en la Declaración de Amán. Él explicó como la proliferación de APAL después de la caída del régimen en Libia transformó manifestantes pacíficos en grupos de civiles armados, donde segmentos de la población cooperan con grupos como Boko Haram. El preguntó cómo se puede evitar que la gente apoye a grupos como Boko Haram. MP Sanogo relacionó este apoyo a incidentes violentos, donde gente desarmada, al robar comida, han sido víctimas de exceso de violencia y uso de la fuerza letal por parte de las fuerzas de seguridad del país, facilitando las simpatías de la población con grupos armados. También recalcó la falta de información disponible en este respecto, insistiendo en la necesidad de lograr apoyo para mejorar el trabajo de los parlamentarios y presionar al gobierno para implementar un mejor control de armas. MP Sanogo concluyó que gracias al TCA, Burkina Faso será capaz de rastrear el origen y los productores de armamento.

MP Marko Djuriscic de Serbia expreso su gratitud a los organizadores y explico los pasos que Serbia ha tomado respecto a APAL. Serbia, como un país productor de municiones, ha firmado del TCA, y la Comisión de Defensa y Asuntos Internos ha ratificado la ley sobre la confirmación del TCA de manera unánime. El Parlamento Serbia aprobó una ley sobre comercio de armas, limitando las exportaciones de munición. Las compañías necesitan ahora una licencia para poder exportar armamento y munición. Antes de esta fecha, sólo el 25% de los fabricantes de armas tenían una licencia, mientras que el 70% estaban comerciando si un permiso adecuado. Sin embargo, MP



PARLIAMENTARY FORUM
ON SMALL ARMS AND LIGHT WEAPONS



LA CÁMARA DE
REPRESENTANTES
DEL REINO HACHEMITA
DE JORDANIA

Djurisic consideró que hay mayor espacio para la transparencia en el comercio de armas y expreso sus deseos de evitar que munición termine en las manos incorrectas.

MP Armando Prenga de Albania explicó la situación de la proliferación de APAL en su país, donde el parlamento aprobó una ley que prohíbe la producción de armas en Albania. El detalló los esfuerzos por destruir munición y armamento en el país, así como expresar su inquietud sobre cómo controlar la proliferación de armas en la región. Finalmente, expresó su deseo de que estados productores debieron haber estado presentes en la Asamblea.

MP Joseph Nkaisery de Kenya, habló sobre el problema de grupos armados en la región y de cómo no hay buenas explicaciones del porque de la existencia de estos grupos. El recalcó la necesidad de incrementar las capacidades del gobierno. El recomendó enviar una propuesta contundente a las Naciones Unidas junto a una cooperación más cercana entre parlamentarios, con el propósito de llamar al gobierno a cumplir con sus responsabilidades.

El Secretario General, Peter Weiderud, hizo comentarios sobre los problemas mencionados arriba. El consideró que el secretismo en asuntos de seguridad por razones de seguridad nacional sigue siendo una prioridad, aunque esto pueda ser impugnado hoy en día. Otra razón puede ser que el gobierno no puede hacer lo que plazca, sin la interferencia de estructuras parlamentarias. El señor Weiderud insistió en la necesidad de transparencia reconociendo que cierto nivel de discreción es legítimo en asuntos relacionados a la seguridad. Esto va en conjunto con la rendición de cuentas, registro y sensibilización. El Secretario General expresó la necesidad de interactuar con líderes religiosos para evitar la mala interpretación de las creencias religiosas. El mostró su beneplácito con la declaración hecha el 24 de septiembre por un grupo de líderes y académicos musulmanes en contra de ISIS, dejando en claro que sus actos no están en concordancia al Islam. En relación a esto, el Sr. Weiderud mencionó la necesidad de conectar con líderes religiosos, puesto que ellos pueden hacer uso de un lenguaje diferente en asuntos relacionados a grupos terroristas religiosos como ISIS, un lenguaje más religioso que político.

MP Ala Talabani, Iraq continuó al subrayar la importancia de la participación de las mujeres en debates relacionados a problemas de APAL. Ella mencionó los casos de mujeres Kurdas y Yazidis que han sido vendidas a líderes de ISIS. Ella recordó la información provista por parlamentarios en la Junta de OMNA, mencionado que aun existe mucho trabajo por hacer en el área de transparencia. Ala Talabani hizo hincapié en el hecho que ISIS está formado por ciudadanos de diverso países. 1500 provienen del Norte de África, 1200 de Turquía, 1000 de Francia, 500 del Reino Unido y 500 de China. Ella recalcó la necesidad de una legislación internacional que pueda ayudar a disminuir el suministro de armas a través de las fronteras.

Los parlamentarios procedieron a modificar y finalizaron la redacción de la Declaración de Amán.

El Secretario General Peter Weiderud cerró la sesión e invitó a los participantes al almuerzo.



PARLIAMENTARY FORUM
ON SMALL ARMS AND LIGHT WEAPONS



LA CÁMARA DE
REPRESENTANTES
DEL REINO HACHEMITA
DE JORDANIA

Reporte de la Presidente y el Secretario General – Ala Talabani, Presidente del Foro Parlamentario; Peter Weiderud, Secretario General.

La Presidente del Foro Parlamentario, Ala Talabani, dio su reporte de actividades desde su elección en 2012. Ella expresó su compromiso sobre el trabajo en APAL, así como la importancia del trabajo del Foro, el cual provee una plataforma de información y coordinación de parlamentarios comprometidos a trabajar por un mundo libre de violencia armada. La Presidente Ala Talabani reportó de manera concisa los cambios y retos que el Foro ha enfrentado durante estos dos años, haciendo un balance positivo de sus dos años como presidente. El trabajo del Foro ha sido presentado de manera exitosa en diferentes foros, incrementado la cooperación y expandiendo el alcance del Foro a nivel mundial. Ella recordó las diferentes actividades en Nueva York, Berlín, Belgrado, Ginebra, resaltando el trabajo y esfuerzo del Foro por expandir sus actividades en el Oriente Medio.

El Secretario General del Foro Parlamentario sobre Armas Pequeñas y Ligeras dio un reporte de los hechos más importantes durante el período 2012-2014. Extractos de los mensajes clave están listados abajo. Para el reporte completo ver apéndice 1.

- El Foro está en una mejor situación financiera comparado a hace dos años. En 2014 el Foro regreso a Sida, lo que le da la estabilidad de contratos de dos años. Debo mencionar que ambos Sida y el Ministerio de Asuntos Exteriores de Suecia siempre nos han proveído con las sumas que hemos pedido, hoy en día, alrededor de USD 300 000. El problema que enfrentamos estuvo relacionado al cambio de políticas en la comunidad de donantes.
- El Foro ha asegurado dos financiamientos importantes para 2014-2015; uno del Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas en apoyo de la Cooperación sobre la Regulación de Armas (UNSCAR), que es el mecanismo de financiamiento con múltiples donantes creado para apoyar la preparación para la ratificación e implementación del Tratado sobre Comercio de Armas (TCA). Este financiamiento asciende a US\$ 182, 150, para un proyecto de 18 meses intitulado: “Mejorar la implementación del TCA y el UNPoA a través del intercambio parlamentario y la cooperación sur-sur”. Los centros regionales de la UN para Desarme en África y América Latina y el Caribe (UNREC y UNLIREC) son nuestros principales socios.
- También recibimos por parte de la **Folke Bernadotte Academy** un apoyo económico de US\$ 50’000, para trabajar en la región del Medio Oriente y Norte de África, el cual ha financiado la parte regional de esta asamblea. Aunado a esto, hemos recibido **contribuciones en especie por parte de varios parlamentos**, incluyendo Burkina Faso, Alemania, Grecia, Jordania, Lituania, Liberia, Serbia, Togo, el Reino Unido, Estados Unidos de América, así como el Parlamento Latinoamericano y la Unión Interparlamentaria.
- También tenemos unas propuestas de proyectos que están siendo revisadas actualmente por el gobierno británico (DfID), el gobierno alemán, el gobierno noruego así como el PNUD y la Folke Bernadotte Academy.



PARLIAMENTARY FORUM
ON SMALL ARMS AND LIGHT WEAPONS



LA CÁMARA DE
REPRESENTANTES
DEL REINO HACHEMITA
DE JORDANIA

- Siguiendo su sabiduría política expresada en Estocolmo, sobre el hecho que es importante que España, uno de nuestros principales donantes, sea parte de la Junta Directiva, visité Madrid y sostuve una junta muy productiva con el Honorable Agustín Conde, **Presidente del Comisión de Defensa**. El estuvo de acuerdo en aceptar la solicitud de ser parte de la Junta Directiva.
- Estamos muy felices de haber podido identificar nuestro representante de la sociedad civil en la Junta Directiva. El señor Roy Isbister es el líder del equipo del área de transferencia de armamentos de Saferworld. El ha trabajado en el tema por alrededor de 10 años, y tiene experiencia considerable en desarrollar e implementar estrategias para promover la adopción de estrategias de transferencia de armas responsables a nivel nacional, regional e internacional. Ha sido un socio invaluable para nuestro trabajo en el Tratado sobre Comercio de Armas en numerosas ocasiones
- A partir de nuestro último encuentro en Estocolmo, un logro significativo ha tenido lugar –la adopción del Tratado sobre Comercio de Armas. 50 países han ratificado el TCA, lo que significa que entrará en vigor 90 días después de que el país número 50 haya firmado el tratado, esto es, en navidad del presente año.
- El Programa de Acción para prevenir, combatir y eliminar el tráfico ilícito de armas pequeñas y ligeras en todos sus aspectos (UNPoA) fue establecido para resolver el problema del tráfico ilegal. El TCA y el UNPoA son complementarios y se refuerzan mutuamente. Gracias al financiamiento por parte de UNSCAR, el Foro tiene suficientes recursos para trabajar con sus miembros en este problema. Organizamos una conferencia interregional en conjunto con la Asamblea Nacional de Togo, en cooperación con UNREC en mayo del presente año y le daremos seguimiento a una actividad similar en abril de 2015, esta vez en Lima, Perú.
- En febrero, junto con el Parlamento de Jamaica, organizaremos una conferencia para los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo (PEID), la cual ha sido identificada como una prioridad dado que dichas nacionales enfrentarán diferentes retos. Sus aguas territoriales pueden ser usadas fácilmente para el transporte ilícito, lo que los convierte en infractores de manera involuntaria. Diversas actividades los asistirán en el desarrollo legislación apropiada y cooperación con países mejor equipados.
- Nuestro diálogo con el Congreso de los Estados Unidos de América sigue mejorando. Aunque la procedencia de las armas ilícitas encontradas en América Latina es diversa, una cantidad importante emana del tráfico ilegal que cruza la frontera de los EUA a México. El objetivo a largo plazo de este diálogo es alcanzar un acuerdo-introducción sobre medidas legales para eliminar estas transferencias ilegales. En primavera del 2013 sostuvimos un seminario con más de 30 participantes, incluyendo a dos miembros del congreso y 15 miembros del equipo del congreso, así como otros participantes..
- Otras actividades importantes se llevaron a cabo en Alemania, el Reino Unido, Ginebra, América Latina y Nueva York. Nuestros numerosos socios en el Bundestag alemán, SIPRI, el Servicio europeo de acción exterior, SEESAC, el Parlamento del Reino Unido, Parlamentarios por una Acción Global, el Grupo Británico del IPU y la Cluster Munition Coalition, la Red Internacional de Acción sobre Armas Ligeras (IANSAs) y el Peace Research Institute Oslo han facilitado el trabajo del Foro.



PARLIAMENTARY FORUM
ON SMALL ARMS AND LIGHT WEAPONS



LA CÁMARA DE
REPRESENTANTES
DEL REINO HACHEMITA
DE JORDANIA



Secretario General Peter Weiderud, Presidente Ala Talabani, Dr. Ibrahim Al Shdifat

El Secretario General concluyó su reporte expresando su gratitud a todos los miembros por su arduo trabajo, así como a los socios de la sociedad civil, investigadores y la academia. Weiderud dijo que el Foro ha crecido y madurado desde la última reunión y continuara creciendo y madurando. Tiene una responsabilidad de demostrar que la política y los procesos políticos pueden hacer un cambio real en la vida de las personas.

El Secretario General cerró la sesión y llamó a una pausa.

Sesión I: Armas explosivas en zonas pobladas – Alexandra Hiniker, PAX

Alexandra Hiniker presentó la historia de PAX y la International Network on Explosive Weapons. Ella procedió a describir las características de las armas explosivas con un efecto en una zona amplia y dio ejemplos en que zonas pobladas han sido utilizadas. Ella explicó que los sistemas de armamento pesado de fuego indirecto como artillería con munición alto explosivo, lanzacohetes múltiples y bombas aéreas no guiadas, pueden crear efectos que son más difícil de controlar, ya sea por que son imprecisas o porque las zonas de explosión y fragmentación se extienden sobre un área muy amplia, o porque muchas armas son usadas de manera simultanea para saturar un área con fuerza explosiva. En el año 2014, dichas armas fueron usadas en zonas pobladas en Siria, Gaza, Ucrania, Sudán del Sur e Iraq. El mismo patrón de daño ha sido visto en conflictos anteriores en Líbano, Somalia, Sri Lanka y muchos otros.

Ella resaltó que civiles mueren y sufren heridas de manera desproporcionada cuando las armas explosivas con un efecto en una zona amplia fueron utilizadas en zonas pobladas. De acuerdo a



PARLIAMENTARY FORUM
ON SMALL ARMS AND LIGHT WEAPONS



LA CÁMARA DE
REPRESENTANTES
DEL REINO HACHEMITA
DE JORDANIA

estadísticas de Action on Armed Violence, en 2013, 82% de las muertes y los heridos causados por armas explosivas fueron civiles. Cuando las armas explosivas fueron usadas en zonas pobladas, las víctimas civiles asciende a 93% del total. Ella señaló que estas armas también han destruido infraestructura, vivienda, escuelas y hospitales. También añadió que el uso de dichas armas causa desplazamientos, trauma psicológico y problemas de salud para aquellos que sobrevivieron al uso de esas armas.

Alexandra Hiniker describió lo que los actores internacionales han hecho para resolver el problema, incluyendo al Secretario General de la ONU, el Comité Internacional de la Cruz Roja y más de 40 estados miembros de la ONU. Ella dio a los parlamentarios un número de recomendaciones con el objetivo de abordar el uso de armas explosivas en zonas pobladas.

- Alentar a sus gobiernos a avalar las recomendaciones hechas por el Secretario General de la ONU de evitar el uso de armas explosivas con efectos en una zona amplia en áreas densamente pobladas.
- Urgir a sus gobiernos a crear políticas y prácticas nacionales relacionadas al uso de armas explosivas en zonas pobladas, incluyendo en este trabajo a sus representantes ante las Naciones Unidas.
- Alentar a sus gobiernos a mostrar apoyo por el desarrollo de un compromiso internacional para prevenir el uso en zonas pobladas de armas explosivas con efectos en una zona amplia.
- Aparte de estas acciones públicas, los parlamentarios podrán:
- Alentar a sus gobiernos a contribuir en la compilación de buenas prácticas para prevenir el daño causado por las armas explosivas que la UNOCHA está llevando a cabo.
- Llevar a cabo audiencias públicas sobre el como fortalecer la documentación del impacto humanitario de las armas explosivas, y proveer de un sistema de asistencia a las víctimas.
- Alentar a sus gobiernos a participar de manera constructiva en el desarrollo de un compromiso internacional para prevenir el uso en zonas pobladas de armas explosivas con efectos en una zona amplia.



PARLIAMENTARY FORUM
ON SMALL ARMS AND LIGHT WEAPONS



LA CÁMARA DE
REPRESENTANTES
DEL REINO HACHEMITA
DE JORDANIA



Vicepresidente Christer Winbäck, MP Marvin Atencio, Alexandra Hiniker, MP Dr. Sahar Qawasmi, MP Mohamoud Obsiye

Intervenciones parlamentarias:

MP Marvin Atencio Delgado de Costa Rica explicó la historia de la paz que el país disfrutó desde 1946, cuando el ejército fue abolido y una policía civil fue establecida para tratar con la seguridad del país. Desde entonces, Costa Rica ha encabezado los esfuerzos por promover la paz y reducir la violencia armada, el Acuerdo de Paz de Esquipulas, el Tratado de Tlatelolco así como los esfuerzos por remover minas promovidos por Costa Rica son algunos ejemplos del trabajo del país por los derechos humanos y la paz mundial. MP Marvin Atencio llamó a incrementar las ratificaciones del TCA y conminó a los parlamentarios a presionar por la cancelación de municiones de racimo y uranio empobrecido, desarrollar un compromiso internacional para frenar el uso de armas explosivas en zonas densamente pobladas y una estricta regulación de vehículos de combate autónomos. MP Atencio citó la intervención del Presidente de Costa Rica, Luis Guillermo Solís Rivera, en la Asamblea General de las Naciones Unidas en septiembre 25 del 2014 “Costa Rica repudia el uso de armas explosivas en zonas densamente pobladas en Siria, Gaza y el Este de Ucrania. Hacemos un llamado urgente a los Estados a desarrollar normas más estrictas y compromisos para prohibir y restringir su uso”.¹ Él terminó su intervención subrayando el hecho que las leyes no son una panacea pero un reflejo de la voluntad de las personas para resolver estos problemas a través del diálogo, por medios pacíficos y democráticos.

¹ http://www.un.org/en/ga/69/meetings/gadebate/pdf/CR_es.pdf



PARLIAMENTARY FORUM
ON SMALL ARMS AND LIGHT WEAPONS



LA CÁMARA DE
REPRESENTANTES
DEL REINO HACHEMITA
DE JORDANIA

MP Mohamoud Obsiye de la Republica de Somalilandia explicó la experiencia de su país respecto a las armas explosivas. El comentó que después de muchos años de guerra y conflictos, un número muy grande de minas y remanentes explosivos fueron olvidados, siendo una fuente de peligro para la población. El comentó que las tareas de remoción y destrucción de dichos remanentes siguen en proceso, con la ayuda de organizaciones internacionales y ONGs, mencionando resultados prometedores en la región. También habló de la nueva legislación que está siendo aprobada en su país para reducir la proliferación de APAL, llamada Acta de Control de Armas Pequeñas.

MP Dr. Sahar Qawasmi de Palestina habló sobre los problemas enfrentados por la población en Palestina, por ejemplo, el sufrimiento y la destrucción como un resultado del uso extendido de armas explosivas por parte de las fuerzas de Israel. Ella reportó un gran número de muertos y como los más afectados fueron civiles, entre ellos niños y mujeres. MP Qawasmi explicó los ataques enfocados a destruir infraestructura civil básica, como casas, hospitales, saneamiento y otros centros de servicios públicos. El conflicto no sólo destruye la infraestructura, sino también causa desplazamiento, incrementando el número de personas que necesitan tratamiento psicológico, así como rehabilitación debido a heridas. La ciudad de Gaza perdió 25% de sus casas y otras ciudades sufrieron algún tipo de daños en el 70% de sus viviendas. MP Qawasmi llamó a redoblar esfuerzos por porhibir el uso de armas explosivas, debido a su falta de precisión y el efecto de área, puesto que tienen efectos abrumadores no solo en la población palestina, pero también en esas regiones del mundo que están siendo usadas.

MP Christer Winbäck, Suecia, comentó sobre las armas explosivas y como son la cuasa de constante sufrimiento para civiles a nivel mundial. El mencionó el problema de las minas, el cual continua causando muerte y lesiones años después de que los conflictos han llegado a su fin. Prevenir el uso de dichas armas debe ser de gran prioridad para los parlamentarios. El expresó que parte de la solución a este problema puede estar disponible en un futuro cercano, con el uso de “armas inteligentes” que pueden ser desactivadas cuando ya no se les necesite. El ejército puede desactivar de manera remota explosivos remanentes, para que así no puedan realizar daños a los habitantes de esas áreas. Sin embargo, la voluntad de implementar este tipo de mecanismos, es de nuevo, una gran responsabilidad para los parlamentarios en el futuro.

El Secretario General Peter Weiderud cerró la sesión y finalizo las actividades del día.

Sesión II: Discusión sobre la Declaración Política sobre Violencia Armada y Salud Pública

El Secretario General Peter Weiderud, explicó de manera breve a los nuevos miembros la importancia y funcionalidad que la declaración política tiene para el trabajo del Foro. La declaración Política sobre Violencia Armada y Salud Pública fue presentada y discutida. La declaración resalta y analiza la importancia de usar una perspectiva de salud pública al tratar asuntos de violencia armada, haciendo énfasis en el eslabón faltante que tiene que ser construido a



PARLIAMENTARY FORUM
ON SMALL ARMS AND LIGHT WEAPONS



LA CÁMARA DE
REPRESENTANTES
DEL REINO HACHEMITA
DE JORDANIA

través de políticas convergentes. Salvo algunas pequeñas correcciones, la Declaración Política sobre Violencia Armada y Salud Pública fue aprobada de manera unánime.

Sesión III: El Tratado sobre Comercio de Armas y otros instrumentos – Roy Isbister, Saferworld

Roy Isbister de la ONG Saferworld y miembro de la Junta Directiva explicó el significado y las características del TCA, así como el efecto que tiene y tendrá en los esfuerzos por establecer mejores controles para las transferencias convencionales de armas. El comenzó por recalcar el hecho de que el TCA ha sido firmado por más de 100 países, y que entrará en vigor el 24 de Diciembre del 2014. Roy Isbister prosiguió explicando como el ATT se ha convertido en una fuente de esperanza, puesto que ha demostrado la capacidad de la comunidad internacional para actuar en asuntos de seguridad comparado a otros esquemas de desarme. Es un nuevo modelo que representa un gran logro, dado que constituye una nueva norma global en contra de las armas convencionales, algo que hace 10 años habría sido imposible de realizar al mismo nivel. También reconoce la soberanía nacional y toma de decisión sobre transferencias, puesto que los estados son libres de aplicar los artículos del TCA de acuerdo a sus propios procedimientos, además de que no existe una organización supranacional que la aplique o castigue a los miembros. Roy Isbister también resaltó el hecho de que el TCA establece condiciones de acuerdo a las cuales los estados están obligados a rechazar transferencias, concretamente: cuando exista un embargo de la ONU; si viola algún otro acuerdo internacional del cual es parte; existe conocimiento legal de que las armas serán usadas para cometer crímenes de guerra, genocidio, ataques contra civiles, y otras violaciones a las Convenciones de Ginebra.

El explicó a detalle los procedimientos y reuniones enfocadas a decidir las funciones, obligaciones y derechos de los estados parte, y también detalló los procesos para estos pasos. Finalmente, el clarificó los límites del TCA. Como con muchas leyes, tratados y regulaciones, el TCA no es una panacea, pero un pedazo de papel que no necesariamente transformará los ambientes de seguridad a nivel nacional, regional e internacional de la noche a la mañana. No resolverá el problema de grupos como ISIS, Boko Haram, así como no traerá paz al Medio Oriente. El TCA no es una solución rápida para la proliferación de armas convencionales. Regula, pero no prohíbe la transferencia de armamentos. Sin embargo, Roy Isbister subrayó, el TCA proveerá de reglas y una estructura dentro de las cuales los estados aceptan ejercitar su soberanía y tomar responsabilidades por sus decisiones.

Fadi Abi Allam, Presidente de la ONG Permanent Peace Movement, de Líbano, presentó la perspectiva de las ONGs, relacionada a la presentación de Roy Isbister. Allam explicó el enfoque de su organización en asuntos de paz, prevención de conflictos armados y el cambio de la cultura de la violencia en Líbano. El explicó que el conflicto armado está relacionado a tres causas principales; conflicto entre grupos, disponibilidad de armas y una mentalidad que lleva a las personas a pensar



PARLIAMENTARY FORUM
ON SMALL ARMS AND LIGHT WEAPONS



LA CÁMARA DE
REPRESENTANTES
DEL REINO HACHEMITA
DE JORDANIA

en la violencia como una opción para resolver un conflicto. El expresó que un cambio en los valores tiene que llevarse a cabo, donde la ley sea reconocida. Las leyes no son sólo un pedazo de papel, sino que también representan un nivel de civilización, así como la voluntad y autoridad de las personas. Sin embargo, el coincidió que el TCA no será una solución para problemas como ISIS, y la implementación de esas leyes, regulaciones y tratados forman el núcleo del trabajo que tiene que llevarse a cabo para lograr un cambio.

Fadi Abi Allam habló a detalle sobre la responsabilidad y trabajo que puede hacerse desde el parlamento, dado que los parlamentarios representan la voluntad del pueblo y están bien equipados para comunicar los problemas que afectan a su comunidad. Según él, la capacidad de cabildar, sensibilización, aprobar leyes y mantener los temas en la agenda para discusión a través de campañas y defensa de los temas. Este trabajo es fundamental para lograr pleno cumplimiento de las obligaciones internacionales para un mejor control de armas. Fadi Abi Allam finalizó su mensaje al resaltar los problemas que siguen existiendo alrededor de la proliferación de APAL y la violencia armada, siendo estas las actitudes de ciertos estados respecto a la proliferación de armas, donde las decisiones políticas tienen prioridad sobre asuntos humanitarios.

Roy Isbister complementó la participación de Fadi Abi Allam, explicando la visión tradicional del gobierno, donde el secretismo es parte de la adquisición y comercio de equipos militares, una visión que ha estado cambiando los últimos 20 años, donde los gobiernos tienen mejor disposición para reportar y proveer de información. El mencionó el rol que los parlamentarios pueden tener al promover, implementar y aprobar instrumentos internacionales para controlar la proliferación de armas. También enfatizó la importancia de la acción parlamentaria por una posición del gobierno más transparente, abierta y responsable.

MP Alba Palacios de Nicaragua compartió la experiencia de Nicaragua como un país afectado por el conflicto y los procesos de desarme llevados a cabo los últimos años. Ella recalcó el programa de desarme en su país, donde 300 mil armas de fuego de diverso calibre han sido destruidas. Ella insistió en que las ONGs, gobierno e instituciones tienen que cooperar para implementar asuntos relacionados al TCA.

MP Delsa Solórzano de Venezuela compartió sus experiencias y análisis de la región latinoamericana. Aunque el proceso de paz fue implementado de manera exitosa, la región sigue teniendo grandes niveles de violencia. De acuerdo a la MP Solórzano, Venezuela tiene una tasa de homicidio de 74 por cada 100 mil habitantes y el 80% de los homicidios son cometidos con armas de fuego. El país tiene una población de 30 millones, con un estimado de 7 millones de armas ilegales. 25% del presupuesto del estado es destinado a la compra de armas.

MP Chief Paul Tumasang de Camerún, recalcó el problema de la ausencia de China, Rusia y los Estados Unidos de América en el proceso del TCA, y que sin su presencia queda la interrogante si el TCA será de importancia.



PARLIAMENTARY FORUM
ON SMALL ARMS AND LIGHT WEAPONS



LA CÁMARA DE
REPRESENTANTES
DEL REINO HACHEMITA
DE JORDANIA

MP Diallo Touré de Mali, expresó su preocupación sobre explosivos y el origen de las armas usadas en la región, finalmente hizo un llamado para un mejor trabajo de identificación de los recursos que están armando grupos en la región.

MP Yonhy Lescano de Perú dio un breve reporte del estatus de la ratificación del TCA en su país.

El Secretario General Peter Weiderud cerró la sesión y llamó a una pausa.

Sesión IV: Discusión y elección de la nueva Junta Directiva

MP Joseph Nkaisery de Kenya moderó la discusión y la elección de la nueva Junta Directiva. Él explicó las funciones y el propósito de la Junta Directiva del Foro, procediendo a la elección. Un comité de búsqueda proveyó de una lista de candidatos para la Junta Directiva, cuya nominación está basada en criterios para preservar un balance de género, regional y del espectro político.

El Senador Ernest Kitsa from RDC expresó su preocupación sobre la elección, debido que no tuvo conocimientos previos sobre algunos de los candidatos, puesto que algunos estuvieron ausentes.

El Secretario General Peter Weiderud explicó el proceso y las tareas del comité de búsqueda, así como la necesidad de una representación balanceada en la Junta Directiva. El también hizo hincapié en que algunos de los candidatos tuvieron que atender asuntos legislativos de gran importancia en sus países de origen, pero que están participando intensamente, apoyando el trabajo del Foro. El invitó cordialmente a otros miembros del Foro a seguir participando en las actividades organizadas por el mismo.

La Asamblea General aceptó la propuesta y voto de la siguiente manera::

MP Ala Talabani, Iraq: Presidente
MP Agustín Conde, España: Vicepresidente
Christer Winbäck, Suecia
MP Betty Amongi, Uganda
MP Drissa Sanogo, Burkina Faso
Senadora Maria Higonet, Argentina
MP José Figueroa, Nicaragua
MP Sahar Qawasmi, Palestina
Roy Isbister, Saferworld

La nueva Junta Directiva fue elegida.



PARLIAMENTARY FORUM
ON SMALL ARMS AND LIGHT WEAPONS



LA CÁMARA DE
REPRESENTANTES
DEL REINO HACHEMITA
DE JORDANIA



MP Ala Talabani dio un mensaje final, agradeciendo por su reelección como presidente. Ella expresó su convicción por un mundo libre de violencia armada, subrayando que es consciente del rol y responsabilidades que ella tiene como parlamentario en estos asuntos. También recalco su compromiso como miembro del parlamento y ser humano respecto al Foro, así como en el desarrollo de la agenda de control de APAL.

El Secretario General Peter Weiderud explicó su particular punto de vista sobre la política, donde esta es un arte que se sostiene en tres pilares; primero, una visión, un deseo, una idea de hacia donde ir; segundo, un interés en representar la raíces e intereses definidos en la sociedad; y tercero, el momento de madurez, la habilidad de encontrar el momento adecuado cuando el cambio es posible. El argumentó que la política sólo puede existir si los tres pilares están presentes. Un enfoque sólo en el deseo sin tomar en cuenta los intereses o el momento adecuado convierten a la política en moralismo. Sí el enfoque sólo se concentra en el interés la política se convertirá en tribalismo. Y solamente tomar el momento adecuado en cuenta sin saber a donde ir convertirá a la política en populismo. Weiderud cerró la última sesión, expresando su gratitud y compartiendo con los presentes la importancia del compromiso, sentido de responsabilidad y convicción en la política, relacionando estas ideas con las tareas y el impacto del Foro y el trabajo parlamentario.

El Secretario General clausuró la Asamblea General 2014 y dio las actividades por terminadas.



PARLIAMENTARY FORUM
ON SMALL ARMS AND LIGHT WEAPONS



LA CÁMARA DE
REPRESENTANTES
DEL REINO HACHEMITA
DE JORDANIA

Apéndices:

- a. Apéndice 1: [Reporte del Secretario General](#)
- b. Apéndice 2: [Declaración Política sobre Violencia Armada y Salud Pública](#)
- c. Apéndice 3: [La declaración de Amán](#)
- d. Apéndice 4: [Lista de participantes](#)